



## ENGLISH

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Beware of hot steam that comes out of the steamer. Steam can cause burns.

#### Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not connect the appliance to a direct-current (DC) supply.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its mains cord out of the reach of children younger than 8 when the appliance is switched on or is cooling down.
- The nozzle of the steamer head can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Always unplug the appliance before you clean it, attach or detach the brush attachment and before you refill the water tank.

#### Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not place the appliance on a surface with the steamer head touching the surface while the appliance is hot or connected to the mains.
- Check the mains cord regularly for possible damage.
- Do not let the mains cord come into contact with hot steam when the appliance is in operation.
- Do not use the appliance when the water tank is empty.
- When you leave the appliance even for a short while, switch off and unplug the appliance.
- When you have finished steaming, always switch off and unplug the appliance and let it cool down for 60 minutes before you clean it, attach or detach the brush attachment, empty the water tank or store it.
- This appliance is intended for household use only.
- Never drag or pull the appliance across the floor.
- Steam may damage or cause discolouration of certain wall or door finishes.

#### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields

### Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 1).

### Guarantee and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

## INDONESIA

### Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan dukungan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk Anda di [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi nanti.

#### Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau cairan apapun, jangan pula membilasnya di bawah keran.
- Berhati-hatilah terhadap uap panas yang keluar dari penyembur uap. Uap dapat mengakibatkan luka bakar.

### Peringatan

- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan menyambungkan alat ke sumber listrik arus-langsung (DC).
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik atau alat itu sendiri menunjukkan kerusakan, atau jika alat pernah terjatuh atau bocor.
- Bawalah selalu alat ke pusat servis resmi Philips untuk diperiksa atau diperbaiki. Jangan berupaya memperbaiki sendiri alat, karena hal ini dapat membatalkan garansi.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan saat masih tersambung ke arus listrik.

- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak dari usia 8 tahun ke atas dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecacatan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Jauhkan alat dan kabel listrik dari jangkauan anak-anak yang berusia di bawah 8 tahun bila alat telah dinyalakan atau sedang didinginkan.
- Nozel pada kepala penyembur uap dapat menjadi sangat panas dan menyebabkan luka bakar jika tersentuh.
- Selalu cabut steker alat sebelum Anda membersihkannya, memasang atau melepas sambungan sikat dan sebelum Anda mengisi ulang tangki air.

#### Perhatian

- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang memiliki arde.
- Jangan letakkan alat di atas permukaan dengan kepala penyembur uap menyentuh permukaan selagi alat masih panas atau terhubung ke listrik.
- Cek kabel listriknya secara teratur kalau-kalau ada kerusakan.
- Jangan biarkan kabel listrik bersentuhan dengan uap panas bila alat sedang digunakan.
- Jangan gunakan alat bila tangki air sedang kosong.
- Saat Anda meninggalkan alat meskipun hanya sebentar, matikan alat dan cabut steker alat.
- Bila Anda sudah selesai menguap, selalu matikan alat dan cabut steker alat untuk mendinginkannya selama 60 menit sebelum Anda membersihkannya, memasang atau melepas sambungan sikat, mengosangkan tangki air atau menyimpannya.
- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga.
- Jangan menyeret atau menarik alat di lantai.
- Uap bisa merusak atau menyebabkan perubahan warna pada lis dinding atau pintu tertentu.

#### Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini telah memenuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap bidang elektromagnetik

#### Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu menjaga kelestarian lingkungan (Gbr. 1).

#### Garansi dan dukungan

Jika Anda memerlukan informasi atau dukungan, silakan kunjungi [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) atau bacalah pamflet garansi internasional.

## 한국어

### 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)에서 제품을 등록하십시오.

### 중요

본 제품을 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

#### 위험

- 제품을 물 또는 다른 액체에 절대 담그거나 헹구지 마십시오.
- 스팀기에서 뜨거운 스팀이 분사됩니다. 스팀은 화상을 일으킬 수 있으니 주의하십시오.

#### 경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 제품을 직류(DC) 전원에 연결하지 마십시오.

- 플러그 및 전원 코드, 제품 본체에 눈에 띄는 손상이 있거나 혹은, 제품을 떨어뜨렸거나 제품에서 물이 새면, 제품을 사용하지 마십시오.
- 검사 또는 수리가 필요한 경우에는 항상 필립스 서비스 지정점으로 문의하십시오. 품질 보증이 무효화되므로, 제품을 직접 수리하지 마십시오.

- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.

- 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오.

- 8세 이상의 아이들과 신체적, 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지침을 숙지하고 관련 위험을 인식해야 합니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오.
- 제품 전원이 켜져 있거나 냉각되는 동안에는 제품과 전원 코드를 8세 이하 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 스팀 헤드의 노즐은 매우 뜨거워질 수 있으므로 만질 경우 화상을 입을 수도 있습니다.
- 제품 청소, 브러시 액세서리 탈부착 및 물탱크 보충 전에는 항상 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.

#### 주의사항

- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오.
- 제품이 뜨겁거나 전원에 연결되어 있을 경우 스팀 헤드를 표면 위에 올려 놓지 마십시오.
- 전원 코드에 손상 부위가 있는지 정기적으로 점검하십시오.
- 스팀기가 작동할 때 전원 코드가 뜨거운 스팀에 닿지 않게 하십시오.
- 물탱크가 비어 있을 때는 제품을 사용하지 마십시오.
- 제품을 사용하다가 잠시라도 자리를 비울 때는 전원을 끄고 코드를 뽑으십시오.
- 스팀 분사를 마쳤을 때, 제품을 청소할 때, 브러시 액세서리를 탈부착할 때, 물탱크가 비었거나 제품을 보관하기 전에 항상 제품의 전원을 끄고 코드를 뽑은 후 60분 동안 열을 식히하십시오.
- 본 제품은 가정용입니다.
- 바닥에서 제품을 끌거나 당기지 마십시오.
- 스팀으로 인해 특정 벽 또는 도어 마감이 손상되거나 변색될 수 있습니다.

#### EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)에 대한 노출과 관련하여 적용 가능한 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

#### 환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 지정된 재활용품 수거 장소에 버리십시오. 이를 통해 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.(그림 1).

#### 보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹사이트 ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support))를 방문하시거나 제품 보증서를 참조하십시오.

**제조번호 부여기준 :** 본 제품의 제조번호는 4자리, 5자리, 6자리, 9자리로 표기될 수 있습니다. (1) **4자리일 경우 :** 앞의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 (2) **5자리일 경우 :** 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 (3) **6자리일 경우 :** 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 (4) **9자리일 경우 :** 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 (5) **기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

## BAHASA MELAYU

### Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk memanfaatkan sokongan yang berlaku, sila daftarkan produk anda di [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

#### Bahaya

- Jangan merendam alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak boleh dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, anda membantu menjaga kelestarian lingkungan (Gbr. 1).

#### Garansi dan sokongan

Jika anda perlukan maklumat atau sokongan, sila lawati [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) atau baca risalah jaminan sedunia yang berasingan.

- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatusnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyenggaraan tidak sepatusnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.

- Pastikan perkakas dan kord sesalurnya jauh dari capaian kanak-kanak yang berumur kurang daripada 8 tahun semasa perkakas dihidupkan atau sedang disejukkan.

- Muncung kepada penstim boleh menjadi amat panas dan mungkin menyebabkan kelecuran jika tersentuh.

- Sentiasa cabut plag perkakas sebelum anda membersihkannya, menyambung atau menanggalkan alat tambahan berus dan sebelum anda mengisi semula kuasa.

#### Awas

- Sambungkan perkakas hanya kepada soket dinding yang dibumikan.
- Jangan letakkan perkakas pada permukaan di mana kepala penstim menyentuh permukaan semasa perkakas sedang panas atau disambungkan ke sesalur kuasa.
- Periksa kord sesalur kuasa secara tetap untuk mencari apa-apa kerosakan.
- Jangan biarkan kord sesalur kuasa bersentuhan dengan stim panas apabila perkakas sedang beroperasi.
- Jangan gunakan perkakas apabila tangki air kosong.
- Apabila anda meninggalkan perkakas walau untuk sebentar, matikan dan tanggalkan plag perkakas.
- Apabila selesai menstim, sentiasa matikan dan tanggalkan plag perkakas dan biarkan ia menyekat selama 60 minit sebelum anda membersihkannya, menyambung atau menanggalkan alat tambahan berus, mengosangkan tangki air atau menyimpannya.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga sahaja.
- Jangan sekali-kali seret atau tarik perkakas atas lantai.
- Stim mungkin merosakkan atau menyebabkan perubahan warna pada kemasan dinding atau pintu tertentu.

#### Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

#### Alam sekitar

- Jangan buang perkakas ini dengan sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar (Rajah 1).

#### Jaminan dan sokongan

Jika anda perlukan maklumat atau sokongan, sila lawati [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) atau baca risalah jaminan sedunia yang berasingan.

## ไทย

### ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีกับลูกค้าที่ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์ เพื่อให้คุณได้รับประปะโยนอย่างเต็มที่ จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### ข้อสำคัญ

โปรดอ่านข้อความนี้ในน้ำหนักของแหล่งไฟฟ้า หรือปิดน้ำก็อฟไฟฟ้าก่อนดำเนินการ

จะช่วยให้คุณสามารถรับรู้ถึงความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นได้

คำเตือน

ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบว่าไฟฟ้าที่ใช้บ้านหรือว่าไม่มีไฟฟ้า

ไฟฟ้าซึ่งต่อเครื่องหัวปลั๊กไฟฟ้ากระแสเดียว(Direct-Current - DC)

ไฟฟ้าใช้ไฟฟ้าพ่วงปลั๊กไฟฟ้า หรือซึ่งเครื่องเกิดชำรุดเสียหาย,